



**LAJSKI:**  
05-119 Legionowo, ul. Kościelna 2a  
**FILIA POŁUDNIE:**  
41-404 Mysłowice, ul. Fabryczna 7  
[www.jars.pl](http://www.jars.pl)

**LABORATORIA BADAWCZE**  
mikrobiologia - fizykochemia - sensoryka



AB 1095

**Sprawozdanie z badań Nr: 2278/05/2015/M/4**

Zleceniodawca:	Miejski Ośrodek Sportu i Rekreacji Bystrzyca w Lublinie sp. z o.o., ul. Filaretów 44, 20-609 Lublin		
Nr protokołu-zlecenia:	2278/05/2015	Data pobrania próbek:	16-06-2015
Imię i nazwisko próbkobiorcy JARS:	Kwiatkowski Lukasz		
Rodzaj badania:	mikrobiologiczne		

(A) - metodyka akredytowana; referencyjna - o ile prawo tak stanowi (wynik można wykorzystać do oceny zgodności w obszarze regulowanym prawnie)

<b>PUNKT POBORU:</b> Kąpielisko - strona prawa				
Przedmiot badania	woda z kąpieliska			
Pochodzenie próbki:	-			
Rodzaj ujęcia:	-			
Miejsce pobrania próbki:	20-609 Lublin, Zalew Zemborzycki, po stronie Słonecznego Wrotkowa			
Temp. pobranej próbki:	23,7 °C			
Godzina poboru:	09:13			
Numer próbki: 5651/06/15	Ocena próbki: bez zastrzeżeń			
Pobranie próbek: (A) PN-EN ISO 19458:2007, Rozp. M. Z. z dn. 08-04-2011, Dz. U. 2011.86.478				
Transport próbek: JARS Sp. z o.o.				
Data rozpoczęcia badań: 16-06-2015	Data zakończenia badań: 19-06-2015			
Lab.	Badany parametr	Metodyka badania w/g	Najwyż. dopuszcz. wartość jednostka	Wynik jednostka
	NPL Enterokoków kałowych	(A) PN-EN ISO 7899-1:2002	NZ-2 400  bakterii/100ml	<15  bakterii/100ml
	NPL Escherichia coli	(A) PN-EN ISO 9308-3:2002	NZ-2 1000  bakterii/100ml	77  ***32+186 bakterii/100ml

\* badanie nieakredytowane wykonane u podwykonawcy    nb - nieobecne    jtk - jednostki tworzące kolonie  
\*(A) badanie akredytowane wykonane u podwykonawcy objęte zakresem akredytacji Laboratorium Badawczego  
\*\* - niepewność rozszerzona metody bez uwzględnienia pobierania próbek przy poziomie ufności ok. 95% i współczynniku rozszerzenia k=2  
\*\*\* - niepewność rozszerzona metody z uwzględnieniem pobierania próbek przy poziomie ufności ok. 95% i współczynniku rozszerzenia k=2

NZ-2 - Wymagania Rozporządzenia Ministra Zdrowia z dn. 8 kwietnia 2011r. (Dz.U. z dn. 22.04.2011r).

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek. Niepewność wyników podaje się w sytuacji, gdy ma to znaczenie dla miarodajności wyników badań lub zgodności z wyspecyfikowanymi wartościami granicznymi oraz kiedy określone jest to w uzgodnieniach z Klientem.  
Sprawozdanie zawiera wyniki badań próbek w ilości: 1 szt i bez pisemnej zgody laboratorium nie może być powielane inaczej, jak tylko w całości.  
W ciągu 14 dni od otrzymania sprawozdania z badań Klient ma prawo do reklamacji.

**OCENA ZGODNOŚCI Z WYMAGANIAMI:**

Próbka (próbki) w badanym zakresie odpowiada (odpowiadają) wymaganiom określonym powyżej.

Uwagi:

Sprawozdanie sporządzono w 1 egz.

Egz.Nr 1 : Zleceniodawca

Kopia egz. Nr 1 - Archiwum w/m

**KONIEC SPRAWOZDANIA**

Sporządzono dnia:  
19-06-2015

Autoryzował:  
M8 - Kotyńia Magdalena

Zatwierdził:  
Kierownik Pracowni  
Badań Wody i Ścieków  
mgr Aleksandra Kopec

Podpisano:  
Kwalifikowanym podpisem elektronicznym.





**LAJSKI:**  
05-119 Legionowo, ul. Kościelna 2a  
**FILIA POŁUDNIE:**  
41-404 Mysłowice, ul. Fabryczna 7  
[www.jars.pl](http://www.jars.pl)

**LABORATORIA BADAWCZE**  
mikrobiologia - fizykochemia - sensoryka



AB 1095

**Sprawozdanie z badań Nr: 2278/05/2015/M/3**

Zleceniodawca:	Miejski Ośrodek Sportu i Rekreacji Bystrzyca w Lublinie sp. z o.o., ul. Filaretów 44, 20-609 Lublin		
Nr protokołu-zlecenia:	2278/05/2015	Data pobrania próbek:	16-06-2015
Imię i nazwisko próbkobiorcy JARS:	Kwiatkowski Łukasz		
Rodzaj badania:	mikrobiologiczne		

(A) - metodyka akredytowana, referencyjna - o ile prawo tak stanowi (wynik można wykorzystać do oceny zgodności w obszarze regulowanym prawnie)

<b>PUNKT POBORU:</b> Kąpielisko - strona prawa	
Przedmiot badania	woda z kąpieliska
Pochodzenie próbki:	-
Rodzaj ujęcia:	-
Miejsce pobrania próbki:	20-609 Lublin, Zalew Zemborzycki, OW. Marina
Temp. pobranej próbki:	22,6 °C
Godzina poboru:	09:45

Numer próbki: 5650/06/15 Ocena próbki: bez zastrzeżeń

Pobranie próbek: (A) PN-EN ISO 19458:2007, Rozp. M. Z. z dn. 08-04-2011, Dz. U. 2011.86.478

Transport próbek: JARS Sp. z o.o.

Data rozpoczęcia badań: 16-06-2015 Data zakończenia badań: 19-06-2015

Lab.	Badany parametr	Metodyka badania w/g	Najwyż. dopuszcz. wartość jednostka	Wynik jednostka
	NPL Enterokoków kałowych	(A) PN-EN ISO 7899-1:2002	NZ-2 400  bakterii/100ml	126  ***63+252 bakterii/100ml
	NPL Escherichia coli	(A) PN-EN ISO 9308-3:2002	NZ-2 1000  bakterii/100ml	61  ***23+163 bakterii/100ml

\* badanie nieakredytowane wykonane u podwykonawcy    nb - nieobecne    jtk - jednostki tworzące kolonie  
\*(A) badanie akredytowane wykonane u podwykonawcy objęte zakresem akredytacji Laboratorium Badawczego  
\*\* - niepewność rozszerzona metody bez uwzględnienia pobierania próbek przy poziomie ufności ok. 95% i współczynniku rozszerzenia k=2  
\*\*\* - niepewność rozszerzona metody z uwzględnieniem pobierania próbek przy poziomie ufności ok. 95% i współczynniku rozszerzenia k=2

NZ-2 - Wymagania Rozporządzenia Ministra Zdrowia z dn. 8 kwietnia 2011r. (Dz.U. z dn. 22.04.2011r).

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek. Niepewność wyników podaje się w sytuacji, gdy ma to znaczenie dla miarodajności wyników badań lub zgodności z wyspecyfikowanymi wartościami granicznymi oraz kiedy określone jest to w uzgodnieniach z Klientem.  
Sprawozdanie zawiera wyniki badań próbek w ilości: 1 szt i bez pisemnej zgody laboratorium nie może być powielane inaczej, jak tylko w całości.  
W ciągu 14 dni od otrzymania sprawozdania z badań Klient ma prawo do reklamacji.

#### OCENA ZGODNOŚCI Z WYMAGANIAMI:

Próbka (próbki) w badanym zakresie odpowiada (odpowiadają) wymaganiom określonym powyżej.

Uwagi:

Sprawozdanie sporządzono w 1 egz.

Egz.Nr 1 : Zleceniodawca

Kopia egz. Nr 1 - Archiwum w/m

KONIEC SPRAWOZDANIA

Sporządzono dnia:  
19-06-2015

Autoryzował:  
M8 - Kotyńska Magdalena

Zatwierdził:  
Kierownik Pracowni  
Badań Wody i Ścieków  
mgr Aleksandra Kopec

Podpisano:

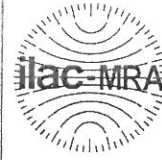
Kwalifikowanym podpisem elektronicznym.





**LAJSKI:**  
05-119 Legionowo, ul. Kościelna 2a  
**FILIA POŁUDNIE:**  
41-404 Mysłowice, ul. Fabryczna 7  
  
www.jars.pl

**LABORATORIA BADAWCZE**  
mikrobiologia - fizykochemia - sensoryka



AB 1095

**Sprawozdanie z badań Nr: 2278/05/2015/M/2**

<b>Zleceniodawca:</b>	Miejski Ośrodek Sportu i Rekreacji Bystrzyca w Lublinie sp. z o.o. ul. Filaretów 44, 20-609 Lublin		
<b>Nr protokołu-zlecenia:</b>	2278/05/2015	<b>Data pobrania próbek:</b>	16-06-2015
<b>Imię i nazwisko próbkobiorcy JARS:</b>	Kwiatkowski Lukasz		
<b>Rodzaj badania:</b>	mikrobiologiczne		

(A) - metodyka akredytowana; referencyjna - o ile prawo tak stanowi (wynik można wykorzystać do oceny zgodności w obszarze regulowanym prawnie)

<b>PUNKT POBORU:</b> Kąpielisko - strona lewa				
<b>Przedmiot badania</b>	woda z kąpieliska			
<b>Pochodzenie próbki:</b>	-			
<b>Rodzaj ujęcia:</b>	-			
<b>Miejsce pobrania próbki:</b>	20-609 Lublin, Zalew Zemborzycki, po stronie Słonecznego Wrotkowa			
<b>Temp. pobranej próbki:</b>	23,5 °C			
<b>Godzina poboru:</b>	09:18			
<b>Numer próbki:</b> 5649/06/15	<b>Ocena próbki:</b> bez zastrzeżeń			
<b>Pobranie próbek:</b> (A) PN-EN ISO 19458:2007, Rozp. M. Z. z dn. 08-04-2011, Dz. U. 2011.86.478				
<b>Transport próbek:</b> JARS Sp. z o.o.				
<b>Data rozpoczęcia badań:</b> 16-06-2015		<b>Data zakończenia badań:</b> 19-06-2015		
Lab.	Badany parametr	Metodyka badania w/g	Najwyż. dopuszcz. wartość jednostka	Wynik jednostka
	NPL Enterokoków kałowych	(A) PN-EN ISO 7899-1:2002	NZ-2 400  bakterii/100ml	77  ***32÷185 bakterii/100ml
	NPL Escherichia coli	(A) PN-EN ISO 9308-3:2002	NZ-2 1000  bakterii/100ml	46  ***15÷142 bakterii/100ml

\* badanie nieakredytowane wykonane u podwykonawcy nb - nieobecne jtk - jednostki tworzące kolonie  
\*(A) badanie akredytowane wykonane u podwykonawcy objęte zakresem akredytacji Laboratorium Badawczego

\*\* - niepewność rozszerzona metody bez uwzględnienia pobierania próbek przy poziomie ufności ok. 95% i współczynniku rozszerzenia k=2  
\*\*\* - niepewność rozszerzona metody z uwzględnieniem pobierania próbek przy poziomie ufności ok. 95% i współczynnika rozszerzenia k=2

NZ-2 - Wymagania Rozporządzenia Ministra Zdrowia z dn. 8 kwietnia 2011r. (Dz.U. z dn. 22.04.2011r).

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek. Niepewność wyników podaje się w sytuacji, gdy ma to znaczenie dla miarodajności wyników badań lub zgodności z wyspecyfikowanymi wartościami granicznymi oraz kiedy określone jest to w uzgodnieniach z Klientem.  
Sprawozdanie zawiera wyniki badań próbek w ilości: 1 szt i bez pisemnej zgody laboratorium nie może być powielane inaczej, jak tylko w całości.  
W ciągu 14 dni od otrzymania sprawozdania z badań Klient ma prawo do reklamacji.

#### OCENA ZGODNOŚCI Z WYMAGANIAMI:

Próbka (próbki) w badanym zakresie odpowiada (odpowiadają) wymaganiom określonym powyżej.

Uwagi:

Sprawozdanie sporządzono w 1 egz.

Egz. Nr 1 : Zleceniodawca

Kopia egz. Nr 1 - Archiwum w/m

#### KONIEC SPRAWOZDANIA

Sporządzono dnia:  
19-06-2015

Autoryzował:  
M8 - Kotynia Magdalena

Zatwierdził:  
Kierownik Pracowni  
Badań Wody i Ścieków  
mgr Aleksandra Kopec

Podpisano:  
Kwalifikowanym podpisem elektronicznym.





**LAJSKI:**  
05-119 Legionowo, ul. Kościelna 2a  
**FILIA POŁUDNIE:**  
41-404 Mysłowice, ul. Fabryczna 7  
[www.jars.pl](http://www.jars.pl)

**LABORATORIA BADAWCZE**  
mikrobiologia - fizykochemia - sensoryka



AB 1095

**Sprawozdanie z badań Nr: 2278/05/2015/M/1**

<b>Zleceniodawca:</b>	Miejski Ośrodek Sportu i Rekreacji Bystrzyca w Lublinie sp. z o.o., ul. Filaretów 44, 20-609 Lublin		
<b>Nr protokołu-zlecenia:</b>	2278/05/2015	<b>Data pobrania próbek:</b>	16-06-2015
<b>Imię i nazwisko próbkobiorcy JARS:</b>	Kwiatkowski Łukasz		
<b>Rodzaj badania:</b>	mikrobiologiczne		

(A) - metoda akredytowana, referencyjna - o ile prawo tak stanowi (wynik można wykorzystać do oceny zgodności w obszarze regulowanym prawnie)

<b>PUNKT POBORU:</b> Kąpielisko - strona lewa				
<b>Przedmiot badania</b>	woda z kąpieliska			
<b>Pochodzenie próbki:</b>	-			
<b>Rodzaj ujęcia:</b>	-			
<b>Miejsce pobrania próbki:</b>	20-609 Lublin, Zalew Zemborzycki, OW Marina			
<b>Temp. pobranej próbki:</b>	22,7 °C			
<b>Godzina poboru:</b>	09:38			
<b>Numer próbki:</b> 5648/06/15				<b>Ocena próbki:</b> bez zastrzeżeń
<b>Pobranie próbek:</b> (A) PN-EN ISO 19458:2007, Rozp. M. Z. z dn. 08-04-2011, Dz. U. 2011.86.478				
<b>Transport próbek:</b> JARS Sp. z o.o.				
<b>Data rozpoczęcia badań:</b> 16-06-2015		<b>Data zakończenia badań:</b> 19-06-2015		
Lab.	Badany parametr	Metodyka badania w/g	Najwyż. dopuszcz. wartość jednostka	Wynik jednostka
	NPL Enterokoków kałowych	(A) PN-EN ISO 7899-1:2002	NZ-2 400  bakterii/100ml	15  ***2=106 bakterii/100ml
	NPL Escherichia coli	(A) PN-EN ISO 9308-3:2002	NZ-2 1000  bakterii/100ml	77  ***32+186 bakterii/100ml

\* badanie nieakredytowane wykonane u podwykonawcy nb - nieobecne jtk - jednostki tworzące kolonie  
\*(A) badanie akredytowane wykonane u podwykonawcy objęte zakresem akredytacji Laboratorium Badawczego  
\*\* - niepewność rozszerzona metody bez uwzględnienia pobierania próbek przy poziomie ufności ok. 95% i współczynniku rozszerzenia k=2  
\*\*\* - niepewność rozszerzona metody z uwzględnieniem pobierania próbek przy poziomie ufności ok. 95% i współczynniku rozszerzenia k=2

NZ-2 - Wymagania Rozporządzenia Ministra Zdrowia z dn. 8 kwietnia 2011r. (Dz.U. z dn. 22.04.2011r).

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek. Niepewność wyników podaje się w sytuacji, gdy ma to znaczenie dla miarodajności wyników badań lub zgodności z wyspecyfikowanymi wartościami granicznymi oraz kiedy określone jest to w uzgodnieniach z Klientem.  
Sprawozdanie zawiera wyniki badań próbek w ilości: 1 szt i bez pisemnej zgody laboratorium nie może być powielane inaczej, jak tylko w całości.  
W ciągu 14 dni od otrzymania sprawozdania z badań Klient ma prawo do reklamacji.

#### OCENA ZGODNOŚCI Z WYMAGANIAMI:

Próbka (próbki) w badanym zakresie odpowiada (odpowiadają) wymaganiom określonym powyżej.

Uwagi:

Sprawozdanie sporządzono w 1 egz.

Egz. Nr 1 : Zleceniodawca

Kopia egz. Nr 1 - Archiwum w/m

#### KONIEC SPRAWOZDANIA

Sporządzono dnia:  
19-06-2015

Autoryzował:  
M8 - Kotymia Magdalena

Zatwierdził:  
Kierownik Pracowni  
Badań Wody i Ścieków  
mgr Aleksandra Kopec

Podpisano:

Kwalifikowanym podpisem elektronicznym.







AB 383

Miejskie Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji w Lublinie Sp. z o.o.

20-407 Lublin, al. J. Piłsudskiego 15, tel. 81 532 42 81, fax 81 532 19 10

Centralne Laboratorium

20-245 Lublin, ul. Zawilcowa 10, tel. 81 746 03 24, tel/fax 81 746 30 83

e-mail: laboratorium@aquam.pwik.lublin.pl http://www.mpwik.lublin.pl

**SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 2805/15**

Nazwa i adres klienta: MIEJSKI OŚRODEK SPORTU I REKREACJI "BYSTRZYCA" w LUBLINIE  
SP.Z O.O.  
20-609 Lublin, ul.Filaretów 44

Zlecenie / umowa: zlecenie z dnia 25.06.2015 r.

Miejsce / pkt pobierania próbki: MOSiR BYSTRZYCA - Zalew Zemborzycki / OW Słoneczny Wrotków -  
wodny plac zabaw

Badany obiekt: woda basenowa

Opis próbki: próbka jednorazowa

Dane próbobiorky: A.Kołątaj (prac.Laboratorium)

Sposób pobierania próbki: PN-EN ISO 19458:2007 A

Data / godz. pobierania próbki: 25.06.2015 / 10.30

Stan próbki: prawidłowy

Data rozpoczęcia / zakończenia badań: 25.06.2015 / 27.06.2015

Identyfikacja obiektu badania: 3201/15

L.p.	Badana cecha	Jednostka miary	Wynik badania	Normy i/lub udokumentowane procedury badawcze
Badanie mikrobiologiczne				
1	Obecność i liczba bakterii grupy coli	jtk/100 ml	0	PN-EN ISO 9308-1:2014-12
2	Obecność i liczba Escherichia coli	jtk/100 ml	0	PN-EN ISO 9308-1:2014-12
3	Obecność i ogólna liczba mikroorganizmów w (36±2)°C po 48 h	A jtk/1 ml	nie wykryto	PN-EN ISO 6222:2004
4	Obecność i liczba gronkowców koagulazododatnich	A jtk/100 ml	0	PB-44 wydanie 1 z dnia 25.02.2010 r.
5	Obecność i liczba Pseudomonas aeruginosa	A jtk/100 ml	0	PN-EN ISO 16266:2009

A - Badana cecha akredytowana przez Polskie Centrum Akredytacji (Nr akredytacji AB 383. Aktualny zakres akredytacji: [www.pca.gov.pl](http://www.pca.gov.pl))

jtk - jednostki tworzące kolonie

Wyniki badań odnoszą się wyłącznie do badanych próbek. Bez pisemnej zgody Centralnego Laboratorium Miejskiego Przedsiębiorstwa Wodociągów i Kanalizacji w Lublinie Sp. z o.o. sprawozdanie z badań nie może być powielane inaczej jak tylko w całości.

29.06.2015 STARSZY SPECJALISTA  
Data sporządzenia  
sprawozdania  
*mgr inż. Małgorzata Zienkiewicz*

KIEROWNIK  
Pracowni Mikrobiologicznej  
*mgr Iwona Radziejewicz*  
Autoryzacja

KIEROWNIK  
Centralnego Laboratorium  
*dr inż. Tomasz Żytyński*  
Kierownik Laboratorium



LAJSKI:

05-119 Legionowo, ul. Kościelna 2a

FILIA POŁUDNIE:

41-404 Mysłowice, ul. Fabryczna 7

www.jars.pl

## LABORATORIA BADAWCZE

mikrobiologia - fizykochemia - sensoryka



AB 1095

### Sprawozdanie z badań Nr: 203/07/2015/M/1

<b>Zleceniodawca:</b>	Mięjski Ośrodek Sportu i Rekreacji Bystrzyca w Lublinie sp. z o.o., ul. Filaretów 44, 20-609 Lublin		
<b>Nr protokołu-zlecenia:</b>	203/07/2015	<b>Data pobrania próbek:</b>	27-07-2015
<b>Imię i nazwisko próbkobiorcy JARS:</b>	Łabuć Mariusz		

(A) - metodyka akredytowana; referencyjna - o ile prawo tak stanowi (wynik można wykorzystać do oceny zgodności w obszarze regulowanym prawnie)

**PUNKT POBORU:** Miejsce wyznaczone do kąpielii - lewa strona

Przedmiot badania	woda z kąpieliska
Pochodzenie próbki:	-
Rodzaj ujęcia:	-
Miejsce pobrania próbki:	20-609 Lublin, Zalew Zemborzycki, OW. Marina
Temp. pobranej próbki:	17,8 °C
Godzina poboru:	07:45

Numer próbki: 8911/07/15 Ocena próbki: bez zastrzeżeń

Pobranie próbek: (A) PN-EN ISO 19458:2007, Rozp. M. Z. z dn. 08-04-2011, Dz. U. 2011.86.478

Transport próbek: JARS Sp. z o.o.

Data rozpoczęcia badań: 27-07-2015

Data zakończenia badań: 30-07-2015

Lab.	Badany parametr	Metodyka badania w/g	Najwyż. dopuszcz. wartość jednostka	Wynik jednostka
LŁ	NPL Enterokoków kałowych	(A) PN-EN ISO 7899-1:2002	NZ-2 400  bakterii/100ml	<15   bakterii/100ml
LŁ	NPL Escherichia coli	(A) PN-EN ISO 9308-3:2002	NZ-2 1000  bakterii/100ml	127   ***63+253, bakterii/100ml

- \* badanie nieakredytowane wykonane u podwykonawcy      nb - nieobecne      jtk - jednostki tworzące kolonie
- \*(A) badanie akredytowane wykonane u podwykonawcy objęte zakresem akredytacji Laboratorium Badawczego
- \*\* - niepewność rozszerzona metody bez uwzględnienia pobierania próbek przy poziomie ufności ok. 95% i współczynniku rozszerzenia k=2
- \*\*\* - niepewność rozszerzona metody z uwzględnieniem pobierania próbek przy poziomie ufności ok. 95% i współczynniku rozszerzenia k=2

NZ-2 - Wymagania Rozporządzenia Ministra Zdrowia z dn. 8 kwietnia 2011r. (Dz.U. z dn. 22.04.2011r).

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek. Niepewność wyników podaje się w sytuacji, gdy ma to znaczenie dla miarodajności wyników badań lub zgodności z wyspecyfikowanymi wartościami granicznymi oraz kiedy określone jest to w uzgodnieniach z Klientem.  
 Sprawozdanie zawiera wyniki badań próbek w ilości: 1 szt i bez pisemnej zgody laboratorium nie może być powielane inaczej, jak tylko w całości.  
 W ciągu 14 dni od otrzymania sprawozdania z badań Klient ma prawo do reklamacji.

**OCENA ZGODNOŚCI Z WYMAGANIAMI:**

Próbka (próbki) w badanym zakresie odpowiada (odpowiadają) wymaganiom określonym powyżej.

Uwagi:

Sprawozdanie sporządzono w 1 egz.

Egz.Nr 1 : Zleceniodawca

Kopia egz. Nr 1 - Archiwum w/m

Miejsce wykonywania badań: LL - Łajski, LK - Mysłówice

**KONIEC SPRAWOZDANIA**

**Sporządzono dnia:**  
31-07-2015

**Autoryzował:**  
M8 - Kotynia Magdalena

**Zatwierdził:**  
Doradca Analityczny  
  
Małena Niklas-Walasek

**Podpisano:**  
Kwalifikowanym podpisem elektronicznym.





**ŁAJSKI:**  
05-119 Legionowo, ul. Kościelna 2a  
**FILIA POŁUDNIE:**  
41-404 Mysłowice, ul. Fabryczna 7  
[www.jars.pl](http://www.jars.pl)

**LABORATORIA BADAWCZE**  
mikrobiologia - fizykochemia - sensoryka



AB 1095

**Sprawozdanie z badań Nr: 203/07/2015/M/2**

<b>Zleceniodawca:</b>	Miejski Ośrodek Sportu i Rekreacji Bystrzyca w Lublinie sp. z o.o., ul. Filaretów 44, 20-609 Lublin		
<b>Nr protokołu-zlecenia:</b>	203/07/2015	<b>Data pobrania próbek:</b>	27-07-2015
<b>Imię i nazwisko próbkobiorcy JARS:</b>	Łabuć Mariusz		

(A) - metodyka akredytowana; referencyjna - o ile prawo tak stanowi (wynik można wykorzystać do oceny zgodności w obszarze regulowanym prawnie)

**PUNKT POBORU:** Miejsce wyznaczone do kąpielii - lewa strona

<b>Przedmiot badania</b>	woda z kąpieliska
<b>Pochodzenie próbki:</b>	-
<b>Rodzaj ujęcia:</b>	-
<b>Miejsce pobrania próbki:</b>	20-609 Lublin, Zalew Zemborzycki, OW. po stronie Słonecznego Wrotkowa
<b>Temp. pobranej próbki:</b>	16,9 °C
<b>Godzina poboru:</b>	07:30

Numer próbki: 8912/07/15 Ocena próbki: bez zastrzeżeń

Pobranie próbek: (A) PN-EN ISO 19458:2007, Rozp. M. Z. z dn. 08-04-2011, Dz. U. 2011.86.478  
Transport próbek: JARS Sp. z o.o.

Data rozpoczęcia badań: 27-07-2015 Data zakończenia badań: 30-07-2015

Lab.	Badany parametr	Metodyka badania w/g	Najwyż. dopuszcz. wartość jednostka	Wynik jednostka
LL	NPL Enterokoków kałowych	(A) PN-EN ISO 7899-1:2002	NZ-2 400  bakterii/100ml	61  ***23+163 bakterii/100ml
LL	NPL Escherichia coli	(A) PN-EN ISO 9308-3:2002	NZ-2 1000  bakterii/100ml	292  ***181+469 bakterii/100ml

\* badanie nieakredytowane wykonane u podwykonawcy nb - nieobecne jtk - jednostki tworzące kolonie  
\*(A) badanie akredytowane wykonane u podwykonawcy objęte zakresem akredytacji Laboratorium Badawczego  
\*\* - niepewność rozszerzona metody bez uwzględnienia pobierania próbek przy poziomie ufności ok. 95% i współczynnika rozszerzenia k=2  
\*\*\* - niepewność rozszerzona metody z uwzględnieniem pobierania próbek przy poziomie ufności ok. 95% i współczynnika rozszerzenia k=2

NZ-2 - Wymagania Rozporządzenia Ministra Zdrowia z dn. 8 kwietnia 2011r. (Dz.U. z dn. 22.04.2011r).

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek. Niepewność wyników podaje się w sytuacji, gdy ma to znaczenie dla miarodajności wyników badań lub zgodności z wyspecyfikowanymi wartościami granicznymi oraz kiedy określone jest to w uzgodnieniach z Klientem.  
Sprawozdanie zawiera wyniki badań próbek w ilości: 1 szt i bez pisemnej zgody laboratorium nie może być powielane inaczej, jak tylko w całości.  
W ciągu 14 dni od otrzymania sprawozdania z badań Klient ma prawo do reklamacji.

**OCENA ZGODNOŚCI Z WYMAGANIAMI:**

Próbka (próbki) w badanym zakresie odpowiada (odpowiadają) wymaganiom określonym powyżej.

Uwagi:

Sprawozdanie sporządzono w 1 egz.

Egz.Nr 1 : Zleceniodawca

Kopia egz. Nr 1 - Archiwum w/m

Miejsce wykonywania badań: LL - Łajski, LK - Mysłowice

**KONIEC SPRAWOZDANIA**

Sporządzono dnia:  
31-07-2015

Autoryzował:  
M8 - Kotynia Magdalena

Zatwierdził:

Doradca Analityczny  
Marlena Niklas-Walasek

Podpisano:

Kwalifikowanym podpisem elektronicznym.





**LAJSKI:**  
05-119 Legionowo, ul. Kościelna 2a  
**FILIA POŁUDNIE:**  
41-404 Mysłowice, ul. Fabryczna 7  
[www.jars.pl](http://www.jars.pl)

**LABORATORIA BADAWCZE**  
mikrobiologia - fizykochemia - sensoryka



AB 1095

**Sprawozdanie z badań Nr: 203/07/2015/M/3**

Zleceniodawca:	Miejski Ośrodek Sportu i Rekreacji Bystrzyca w Lublinie sp. z o.o., ul. Filaretów 44, 20-609 Lublin		
Nr protokołu-zlecenia:	203/07/2015	Data pobrania próbek:	27-07-2015
Imię i nazwisko próbkobiorcy JARS:	Łabuć Mariusz		

(A) - metodyka akredytowana; referencyjna - o ile prawo tak stanowi (wynik można wykorzystać do oceny zgodności w obszarze regulowanym prawnie)

PUNKT POBORU: Miejsce wyznaczone do kąpielii - prawa strona				
Przedmiot badania	woda z kąpieliska			
Pochodzenie próbki:	-			
Rodzaj ujęcia:	-			
Miejsce pobrania próbki:	20-609 Lublin, Zalew Zemborzycki, OW. Marina			
Temp. pobranej próbki:	17,9 °C			
Godzina poboru:	07:50			
Numer próbki:	8913/07/15	Ocena próbki:	bez zastrzeżeń	
Pobranie próbek: (A) PN-EN ISO 19458:2007, Rozp. M. Z. z dn. 08-04-2011, Dz. U. 2011.86.478				
Transport próbek: JARS Sp. z o.o.				
Data rozpoczęcia badań:		27-07-2015	Data zakończenia badań:	
			30-07-2015	
Lab.	Badany parametr	Metodyka badania w/g	Najwyż dopuszcz. wartość jednostka	Wynik jednostka
LE	NPL Enterokoków kałowych	(A) PN-EN ISO 7899-1:2002	NZ-2 400  bakterii/100ml	77  ***32+186 bakterii/100ml
LE	NPL Escherichia coli	(A) PN-EN ISO 9308-3:2002	NZ-2 1000  bakterii/100ml	253  ***152+419, bakterii/100ml

<p>* badanie nieakredytowane wykonane u podwykonawcy    nb - nieobecne    jtk - jednostki tworzące kolonie  *(A) badanie akredytowane wykonane u podwykonawcy objęte zakresem akredytacji Laboratorium Badawczego  ** - niepewność rozszerzona metody bez uwzględnienia pobierania próbek przy poziomie ufności ok. 95% i współczynniku rozszerzenia k=2  *** - niepewność rozszerzona metody z uwzględnieniem pobierania próbek przy poziomie ufności ok. 95% i współczynniku rozszerzenia k=2</p>			
<p>NZ-2 - Wymagania Rozporządzenia Ministra Zdrowia z dn. 8 kwietnia 2011r. (Dz.U. z dn. 22.04.2011r).</p>			
<p>Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek . Niepewność wyników podaje się w sytuacji, gdy ma to znaczenie dla miarodajności wyników badań lub zgodności z wyspecyfikowanymi wartościami granicznymi oraz kiedy określone jest to w uzgodnieniach z Klientem.  Sprawozdanie zawiera wyniki badań próbek w ilości: 1 szt i bez pisemnej zgody laboratorium nie może być powielane inaczej, jak tylko w całości.  W ciągu 14 dni od otrzymania sprawozdania z badań Klient ma prawo do reklamacji.</p>			
<p><b>OCENA ZGODNOŚCI Z WYMAGANIAMI:</b>  Próbka (próbki) w badanym zakresie odpowiada (odpowiadają) wymaganiom określonym powyżej.</p>			
<p>Uwagi:</p>			
<p>Sprawozdanie sporządzono w 1 egz.</p>		<p>Egz.Nr 1 : Zleceniodawca</p>	<p>Kopia egz. Nr 1 - Archiwum w/m</p>
<p>Miejsce wykonywania badań: LL - Łąjski, LK - Mysłowice</p>			
<p><b>KONIEC SPRAWOZDANIA</b></p>			
<p><b>Sporządzono dnia:</b> 31-07-2015</p>	<p><b>Autoryzował:</b> M8 - Kotynia Magdalena</p>	<p><b>Zatwierdził:</b> Doradca Analityczny  Marlena Niklas-Walasek</p>	<p><b>Podpisano:</b> Kwalifikowanym podpisem elektronicznym.</p> 



**ŁAJSKI:**  
05-119 Legionowo, ul. Kościelna 2a  
**FILIA POŁUDNIE:**  
41-404 Mysłowice, ul. Fabryczna 7  
  
www.jars.pl

**LABORATORIA BADAWCZE**  
mikrobiologia - fizykochemia - sensoryka



AB 1095

**Sprawozdanie z badań Nr: 203/07/2015/M/4**

<b>Zleceniodawca:</b>	Miejski Ośrodek Sportu i Rekreacji Bystrzyca w Lublinie sp. z o.o., ul. Filaretów 44, 20-609 Lublin		
<b>Nr protokołu-zlecenia:</b>	203/07/2015	<b>Data pobrania próbek:</b>	27-07-2015
<b>Imię i nazwisko próbkobiorcy JARS:</b>	Łabuć Mariusz		

(A) - metodyka akredytowana; referencyjna - o ile prawo tak stanowi (wynik można wykorzystać do oceny zgodności w obszarze regulowanym prawnie)

**PUNKT POBORU:** Miejsce wyznaczone do kąpielii - prawa strona

<b>Przedmiot badania</b>	woda z kąpieliska
<b>Pochodzenie próbki:</b>	-
<b>Rodzaj ujęcia:</b>	-
<b>Miejsce pobrania próbki:</b>	20-609 Lublin, Zalew Zemborzycki, OW. po stronie Słonecznego Wrotkowa
<b>Temp. pobranej próbki:</b>	17,0 °C
<b>Godzina poboru:</b>	07.35

Numer próbki: 8914/07/15 Ocena próbki: bez zastrzeżeń

Pobranie próbek: (A) PN-EN ISO 19458:2007, Rozp. M. Z. z dn. 08-04-2011, Dz. U. 2011.86.478

Transport próbek: JARS Sp. z o.o.

Data rozpoczęcia badań: 27-07-2015 Data zakończenia badań: 30-07-2015

Lab.	Badany parametr	Metodyka badania w/g	Najwyż. dopuszcz. wartość jednostka	Wynik jednostka
LŁ	NPL Enterokoków kałowych	(A) PN-EN ISO 7899-1:2002	NZ-2 400  bakterii/100ml	<15  bakterii/100ml
LŁ	NPL Escherichia coli	(A) PN-EN ISO 9308-3:2002	NZ-2 1000  bakterii/100ml	353  ***228+548 bakterii/100ml



\* badanie nieakredytowane wykonane u podwykonawcy    nb - nieobecne    jtk - jednostki tworzące kolonie  
\*(A) badanie akredytowane wykonane u podwykonawcy objęte zakresem akredytacji Laboratorium Badawczego  
\*\* - niepewność rozszerzona metody bez uwzględnienia pobierania próbek przy poziomie ufności ok. 95% i współczynniku rozszerzenia k=2  
\*\*\* - niepewność rozszerzona metody z uwzględnieniem pobierania próbek przy poziomie ufności ok. 95% i współczynniku rozszerzenia k=2

NZ-2 - Wymagania Rozporządzenia Ministra Zdrowia z dn. 8 kwietnia 2011r. (Dz.U. z dn. 22.04.2011r).

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek. Niepewność wyników podaje się w sytuacji, gdy ma to znaczenie dla miarodajności wyników badań lub zgodności z wyspecyfikowanymi wartościami granicznymi oraz kiedy określone jest to w uzgodnieniach z Klientem.  
Sprawozdanie zawiera wyniki badań próbek w ilości: 1 szt i bez pisemnej zgody laboratorium nie może być powielane inaczej, jak tytko w całości.  
W ciągu 14 dni od otrzymania sprawozdania z badań Klient ma prawo do reklamacji.

#### OCENA ZGODNOŚCI Z WYMAGANIAMI:

Próbka (próbki) w badanym zakresie odpowiada (odpowiadają) wymaganiom określonym powyżej.

Uwagi:


Sprawozdanie sporządzono w 1 egz.

Egz.Nr 1 : Zleceniodawca

Kopia egz. Nr 1 - Archiwum w/m

Miejsce wykonywania badań: LL - Łąjski, LK - Mysłowice

KONIEC SPRAWOZDANIA

<b>Sporządzono dnia:</b> 31-07-2015	<b>Autoryzował:</b> M8 - Kotyńska Magdalena	<b>Zatwierdził:</b> Doradca Analityczny  Marlena Niklas-Walasek	<b>Podpisano:</b> Kwalifikowanym podpisem elektronicznym. 
--	--	--	---